

L'INFORMATEUR MUNICIPAL



VOLUME 14, NO. 1

• JANVIER 2011 •

MUNICIPALITÉ D'ALBANEL

UN BEAU DÉBUT D'ANNÉE 2011 POUR LES LOISIRS

Une nouvelle année s'amorce pour chacun de vous, tout comme pour la municipalité d'Albanel. Je tiens d'abord à vous souhaiter une Bonne Année. Qu'elle soit des plus heureuses et que le succès soit au rendez-vous dans vos projets.

Parlant de projets, nous savons qu'en décembre dernier, le premier ministre Stephen Harper a annoncé le report de la date butoir des programmes d'infrastructures jusqu'au 31 octobre 2011.

Bonne nouvelle! Le conseil municipal met de l'avant le projet concernant le complexe récréo-sportif derrière le centre communautaire. Ce sont donc, deux terrains de tennis, avec un revêtement synthétique, clôturés et éclairés qui seront aménagés à côté du terrain de balle. Également, une annexe à la cuisine canadienne devrait être construite et servira de local pour les utilisateurs de la patinoire. Une salle de toilette sera aménagée dans ce bâtiment pour desservir les usagers des structures de sport de ce secteur. De plus, des rénovations seront apportées au bloc sanitaire de la piscine et la clôture entourant celle-ci sera remplacée. La municipalité amorcera ces travaux dès le printemps.

J'aimerais souligner que ce projet est rendu possible grâce à des subventions provenant du « Programme de soutien aux installations sportives et récréatives » du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport ainsi qu'au programme « Infrastructures de loisirs Canada » de l'Agence de développement économique du Canada pour les régions du Québec.

À bientôt!

Évangéline Plourde
Maire





PRINCIPAUX POINTS SAILLANTS ET DÉCISIONS DES SÉANCES DU CONSEIL MUNICIPAL DU 6, 18 ET 20 DÉCEMBRE 2010

• Administration :

- Acceptation de la liste des comptes du mois de novembre 2010 d'un montant de 174 218,23 \$;
- Acceptation du calendrier des séances ordinaires du conseil municipal pour l'année 2011;
- Acceptation de l'offre de madame Louise Fraser pour la conciergerie, ainsi que pour l'ouverture et la fermeture de l'édifice municipal;
- Affectation d'un montant de 5 000 \$ pour l'affichage harmonisé;
- Affectation d'un montant de 5 000 \$ pour le nettoyage du bassin numéro trois;
- Acceptation de budget de la Régie GÉANT d'une somme de 816 550 \$ et autorisation de payer notre quote-part annuelle, soit un montant de 120 571,14 \$ pour l'année 2011;
- Acceptation de l'offre d'Excavation Propel concernant le déneigement des trottoirs et l'entretien hivernal de l'édifice municipal pour la saison 2010-2011;
- Demande au ministère des Transports du Québec d'intervenir avec son service technique pour la gestion des accès de la bonification de la Véloroute des bleuets;
- Demande au ministère des Transports du Québec afin d'installer des glissières de sécurité à trois endroits sur la Route 169, dans le secteur du Rang Cinq;
- Contribution de 6 851 \$ à Transport adapté Maria-Chapdelaine et contribution jusqu'à concurrence de 20 % des sommes requises pour l'année 2011;
- Adoption du règlement n° 10-153 sur la gestion contractuelle;
- Adoption du salaire du directeur général;

- Autorisation de paiement d'un montant 5 988,18 \$, taxes incluses, au Groupe Conseil Roche ltée couvrant les honoraires professionnels pour la préparation de l'appel d'offres et la surveillance des travaux lors de l'asphaltage de la rue Principale;
- Acceptation de l'offre de Gosselin et Fortin, architectes et gestionnaires de projets, d'un montant de 1 445 \$, avant taxes, pour la rénovation des bureaux du secrétariat de l'édifice municipal.

• Urbanisme et développement :

- Appui à la demande de Vidéotron ltée à la CPTAQ concernant l'implantation d'une tour haubanée dans un secteur agricole.

• Loisirs et culture :

- Autorisation d'un montant de 1 200 \$ pour l'embauche d'un humoriste lors de l'activité de la fête des bénévoles le 16 avril 2011;
- Fixation du taux horaire pour le dépassement des heures régulières de nuit lors de la location des salles du Centre communautaire à 50 \$/h pour la grande salle et 25 \$/h pour le sous-sol ou demi-salle;
- Nomination de madame Francine Chiasson, conseillère, comme représentante de la municipalité au CRSBP pour l'année 2011;
- Octroi du contrat de déneigement de la rue Auguste-Néron et du stationnement de l'Association des sportifs d'Albanel à Excavation Propel pour des sommes respectives de 500 \$ et 1 500 \$.

CONSEIL MUNICIPAL (SUITE)

• Dons et subventions :

- Autorisation d'une dépense de 50 \$ à titre de don au Centre Plein-Vie;
- Autorisation d'une dépense de 100 \$ à titre de don pour le brunch-bénéfice organisé par la Sûreté du Québec, poste Maria-Chapdelaine;
- Autorisation d'une dépense de 100 \$ à titre de subvention à l'organisme Mouvement des scouts d'Albanel et de Normandin.

• Résolutions :

- Autorisation à madame Évangeline Plourde, maire, et monsieur Réjean Hudon, directeur général, de signer le protocole d'entente de service avec la Croix-Rouge pour les années 2010, 2011 et 2012;

- Autorisation d'un montant de 186,96 \$ plus les taxes, à titre de contribution - entente spécifique visant à favoriser l'accessibilité à la culture pour la période de janvier à juin 2011.

CONSULTATION DES PROCÈS-VERBAUX



DATE DE LA PROCHAINE SÉANCE

- Veuillez prendre note que les procès-verbaux tels qu'adoptés sont disponibles pour consultation en tout temps durant les heures de bureau.
- La prochaine séance du conseil se tiendra le **lundi 7 février 2011 à 19 h 30** à l'édifice municipal.

ENLÈVEMENT DES ORDURES

La Municipalité d'Albanel vous rappelle que lors des tempêtes de neige, il est important que les poubelles soient placées hors du tracé de la déneigeuse tout en vous assurant qu'elles soient facilement accessibles aux éboueurs.



De plus nous vous demandons de ne pas sortir vos poubelles avant le jeudi soir de façon à éviter les bris par la déneigeuse.

DÉNEIGEMENT



Comme les années précédentes, la Municipalité d'Albanel vous rappelle qu'il est interdit de jeter de la neige ou de la glace dans les rues ou chemins municipaux. Il est de plus interdit de traverser celles-ci de l'autre côté du chemin.

STATIONNEMENT HIVERNAL

Nous tenons à vous rappeler que, selon l'article 7 du règlement n° 04-110 concernant le stationnement, il est interdit de stationner dans les rues de la municipalité entre **1 h et 6 h** du matin, et ce pour la période du **1^{er} novembre 2010 au 15 avril 2011**, afin de faciliter le déneigement des rues.



CARTE DE NOËL 2011

CONCOURS DE PHOTOS NUMÉRISÉES

Vous possédez une belle photographie hivernale prise à Albanel? Celle-ci pourrait être choisie pour illustrer les cartes de Noël que la municipalité enverra à ses collaborateurs en décembre 2011.

Nous sommes conscients que l'annonce de notre concours est tôt, le but est de vous permettre de prendre des photos d'ici la fin de l'hiver. Les personnes intéressées n'ont droit qu'à une seule photographie prise avec un appareil photo numérique.



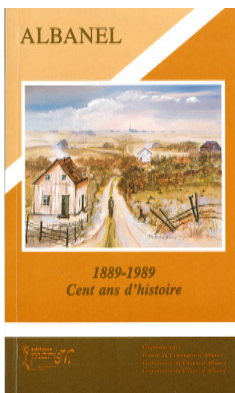
Un comité de sélection sera formé pour faire le choix de la photo et un prix sera remis au gagnant ou à la gagnante.

Pour participer, il s'agit de faire parvenir votre photo numérisée par courriel à l'adresse suivante : stremblay@albanel.ca Le matériel sera accepté jusqu'au 30 septembre 2011. Il est très important de vous assurer de la réception de votre courriel en demandant une confirmation de réception ou en communiquant avec **Mme Sylvie Tremblay au 418 279-5250, poste 26.**

Si vous désirez de plus amples informations, vous pouvez joindre Mme Sylvie Tremblay aux coordonnées apparaissant ci-dessus.

125^E ANNIVERSAIRE DE LA MUNICIPALITÉ

D'ALBANEL EN 2014



En 2014, la Municipalité d'Albanel fêtera son 125^e anniversaire de fondation. Même si cette date nous semble lointaine, il faut commencer à y penser, car l'organisation d'un tel événement demandera beaucoup de préparatifs.

Afin d'assurer le succès de cette fête, un comité organisateur supporté par le conseil municipal sera formé au début **février 2011**. Déjà, quelques personnes ont manifesté leur intérêt pour la préparation de celle-ci. Le mandat du comité sera de produire un volume relatant l'histoire de la municipalité et l'organisation des activités entourant le 125^e anniversaire.

L'invitation est donc lancée à tous ceux et celles qui ont un intérêt pour l'histoire, pour l'organisation de cette fête et qui désirent se joindre à une équipe dynamique. Bien vouloir communiquer avec madame **Sylvie Tremblay au 418 279-5250, poste 26.**

RECHERCHÉS SAUVETEURS DE PISCINE DE 20 ANS ET PLUS

La municipalité d'Albanel est à la recherche d'adultes de 20 ans et plus qui aimeraient travailler à la piscine municipale comme sauveteur et/ou moniteur de sécurité aquatique pour donner des cours de natation.

Si vous avez déjà été sauveteur ou moniteur, la Croix-Rouge et la Société de sauvetage offrent des cours allégés pour la requalification.

Si vous êtes intéressés par ce travail et vous n'avez jamais été sauveteur ou moniteur, la Municipalité défraiera une partie des coûts pour la formation. Ce travail estival assure plusieurs heures en juillet et août. Pour obtenir des renseignements supplémentaires, n'hésitez pas à communiquer avec **madame Sylvie Tremblay** au **418 279-5250, poste 26**.

Sylvie Tremblay
Directrice des loisirs



BLEUETIÈRE COOPÉRATIVE D'ALBANEL OFFRE D'EMPLOI

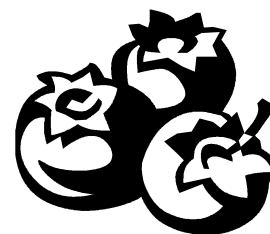
La Bleuetière coopérative d'Albanel est à la recherche d'un employé pour un travail saisonnier sur la bleuetière. Quelques connaissances et expériences de travail sont requises :

- Connaissance mécanique de tracteur et machinerie
- Soudure
- Expérience d'opérateur de machinerie
- Devra suivre un cours en manutention de pesticide
- Capable de travailler en équipe avec expérience si possible

Cet emploi est saisonnier soit, de mai à novembre.

Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Bleuetière coopérative d'Albanel
C.P. 4
Albanel (Québec) G8M 3R8



PROGRAMMATION DES ACTIVITÉS DE LOISIRS HIVER 2011

IL EST ENCORE TEMPS DE S'INSCRIRE !

GARDIENS ET GARDIENNES AVERTIS	
Cours reconnu par la Croix-Rouge. Connaître les droits et les responsabilités des gardiens, les soins, l'alimentation, la sécurité de l'enfant, les situations d'urgence et les premiers soins.	
Clientèle visée : 11 ans et plus (La Croix-Rouge exige que l'enfant ait 11 ans au début du cours).	
Date : Samedi 12 février 2011	Lieu : Édifice municipal, local du 1 ^{er} étage
Heure : 8 h 30 à 16 h 30	Coût : 40 \$ incluant le manuel, la trousse de premier soin et le certificat
Durée : 8 heures de cours. Apporter votre dîner.	Inscription et paiement : Secrétariat de la municipalité au 418 279-5250
Important : Apporter un toutou ou une poupée, crayon et papier.	



Nouveau INITIATION À LA PEINTURE SUR BOIS POUR LES ADOS DÉBUTANTS

Ce cours permettra aux participants d'apprendre les techniques de base de la peinture sur bois. Un projet thématique sera réalisé dans le cadre de ce cours.	
Groupe d'âge : 12 à 16 ans	Lieu: Édifice municipal, local du 1 ^{er} étage
Jour : Samedi 26 février 2011	Heure : 9 h à 16 h
Coût : 65 \$ taxes et matériel inclus	NOTE : Apporter votre dîner
Pour information/ inscription : Le cours sera offert si minimum de 6 inscriptions	Guylaine Doucet 418 274-2732 (répondeur) ou 418 618-1827



Sylvie Tremblay
Directrice des loisirs

BIBLIOTHÈQUE PUBLIQUE D'ALBANEL HORAIRE

Mardi : 12 h à 15 h
Mercredi : 18 h à 20 h
Jedi : 18 h 30 à 20 h

albanel@reseaubiblioslsj.qc.ca
www.reseaubiblioduquebec.qc.ca



Pour information, contactez Mme Marguerite Dubeau, responsable, au 279-5762.



Depuis quelques temps un groupe de bénévoles s'active à bonifier l'accueil chaleureux que la municipalité, et sa population, offrent déjà aux nouveaux arrivants d'Albanel. Sans trop faire de bruit pour l'instant, ce comité est à élaborer un plan d'action tout en posant des gestes concrets.

Afin de vous tenir informés de nos actions et projets à venir, vous pourrez nous suivre à tous les mois à travers cette écho-chronique qui abordera des sujets intrigants, surprenants, et prometteurs.

- Saviez-vous qu'un nouvel arrivant a fait la promotion d'Albanel à la télévision;
- Saviez-vous que pour l'année 2010, la municipalité d'Albanel a accueilli 39 nouveaux arrivants (individus et familles);
- Saviez-vous que chacun des 39 nouveaux arrivants a reçu en décembre 2010 une carte de Noël signée de la main de Madame Évangéline Plourde, maire;
- Savez-vous ce que sera la prochaine action du comité d'accueil des nouveaux arrivants.

Si vous désirez en savoir davantage, lisez-nous à tous les mois.

Le comité d'accueil des nouveaux arrivants d'Albanel

SERVICE D'ACCUEIL SAINTE-LUCIE D'ALBANEL



Il y aura une réunion générale du Service d'accueil Sainte-Lucie d'Albanel le **samedi 5 février 2011** après la messe de 19 h à la salle d'accueil (sacristie).

Bienvenue à tous les membres!

La direction

SAINT-VINCENT DE PAUL D'ALBANEL

Les responsables de la Saint-Vincent de Paul d'Albanel et les personnes démunies qui en ont profité remercient sincèrement les généreux donateurs et les membres des Chevaliers de Colomb d'Albanel qui ont contribué au succès de la « Guignolée 2010 ».

Cette activité a permis d'amasser 3 941,15 \$ en argent et 2 082 \$ en denrées alimentaires pour un montant total de 6 023,15 \$. Ces dons ont permis d'aider 29 familles d'Albanel.

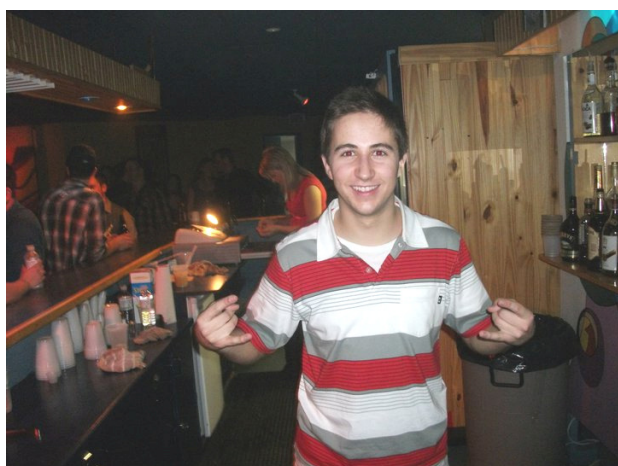
Mille mercis!



Association communautaire d'Albanel

Comme à l'habitude, le Bistro a célébré le jour de l'An en grand avec les trompettes et tout le tralala. Beaucoup de monde a répondu à l'invitation et est venu fêter l'arrivée de la nouvelle année avec nous. Bien entendu, le décompte final a été un grand succès même avec quelques minutes d'avance... Erreur de chrono! Ce qui n'a pas empêché les gens de se souhaiter bonne année, bonne santé et beaucoup de nouvelles résolutions que seul l'avenir nous dira si elles ont été tenues!!! Encore une fois, nos barmaids ont fait du bon travail dans une ambiance festive comme on peut le constater sur la photo. Francis était satisfait du déroulement, les gens ont dansé, chanté et rit! Eh oui... « C'est comme ça qu'ça s'passe dans l'temps du jour de l'An » au Bistro.

Toute l'équipe du Bistro vous souhaite une bonne et heureuse année, de la joie et de la santé!



CARNAVAL 2011

Nous vous attendons en grand nombre en février à l'occasion du Carnaval. Sur place, un jeu gonflable pour les enfants, des activités seront organisés dans la journée du vendredi pour les jeunes du primaire en collaboration avec l'école Sainte-Lucie. Il y aura également un concours de sciote, la soirée des jeunes au Bistro le vendredi, un rallye-motoneige, du patinage libre, etc. Cette année, les « Choueneux » viendront nous trouver le samedi entre 19 h et 21 h pour nous raconter des histoires, accompagnées de musique traditionnelle et de chansons à répondre.

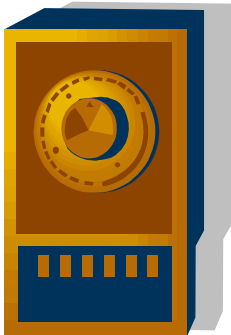
Surveillez la publication de notre dépliant d'ici quelques semaines, vous les retrouverez dans les commerces de la municipalité.

Le comité du Bistro

Négawatts

Production Inc.

ECONOLOGIS : PROFITEZ DE JANVIER POUR AMÉLIORER VOTRE CONFORT!



Négawatts Production Inc., organisme à but non lucratif, profite de ce début d'année pour inviter les ménages admissibles à bénéficier du généreux programme « Éconologis ». Janvier étant un mois de grand froid, le service peut contribuer à rendre vos soirées à la maison plus confortables.

Éconologis permet aux participants d'accroître leur bien-être à la maison et de faire le point sur leur consommation d'énergie. Pour ceux et celles qui ne connaissent pas le programme, prenez quelques instants et vérifiez si ce service s'adresse à vous.

Si vous êtes locataire ou propriétaire, que vous disposez d'un revenu familial modeste et que vous payez vos frais de chauffage, il est possible pour vous de bénéficier d'Éconologis. Si tel est le cas, une conseillère et un technicien se rendent à domicile pour apporter des améliorations au logis tels, le remplacement de coupe froid, la pose de pellicules plastiques, l'installation de clapet de sècheuse, le remplacement de pomme de douche ou encore d'ampoules. Les différentes mesures appliquées par le technicien permettent aux participants d'améliorer leur confort. La conseillère informe les ménages des moyens à prendre pour rendre certaines habitudes plus efficaces.

En plus de recevoir **gratuitement** du matériel pour une valeur de 60 \$, les participants pourront valider leur admissibilité au volet 2 de ce programme, soit l'installation de thermostats électroniques par un électricien. Encore là, tout sera **gratuit**.

Ce programme offert par l'Agence de l'efficacité énergétique est un excellent service qui permet de mieux contrôler la facture d'énergie et de contribuer à la protection de l'environnement.

Contactez Négawatts au **1 888 774-6301** afin de vous renseigner sur les critères d'admission et devenir producteur de négawatts par l'efficacité énergétique.

Pharmacie Sonya Lamontagne Heures d'ouverture			
Albanel 201, rue Principale 279-5586		Girardville 159, rue Principale 258-3603	
Lundi	9 h à 17 h 30	Lundi	13 h à 20 h
Mardi	9 h à 21 h	Mardi	13 h à 18 h
Mercredi	9 h à 17 h 30	Mercredi	13 h à 18 h
Jeudi	9 h à 21 h	Jeudi	13 h à 21 h
Vendredi	9 h à 18 h		



679-0333
1 888 326-ALLO (2556)
www.allotransport.com



RÉGIE INTERMUNICIPALE DE SÉCURITÉ INCENDIE

Girardville
Saint-Edmond-les-Plaines
Albanel
Normandin
Saint-Thomas-Didyme

RÉGIE INTERMUNICIPALE DE SÉCURITÉ INCENDIE LE GÉANT

Période de recrutement POMPIER À TEMPS PARTIEL

Tu es dynamique, tu cherches une équipe de travail à la hauteur de tes défis? Nous sommes présentement en période de recrutement pour combler plusieurs postes de *POMPIER* sur le territoire couvert par la Régie intermunicipale de sécurité incendie le GEANT.

Critères d'embauche :

- Avoir 18 ans
- Secondaire V
- Travaillant
- Discipliné
- Aime travailler en équipe
- Aime les défis

Une formation obligatoire de 375 heures sera offerte aux nouveaux pompiers.

Viens rencontrer les officiers et les pompiers pour discuter avec eux de ce travail qui est très dynamique.

Ta communauté a besoin de toi. C'est un dévouement pour la population, tout en étant un accomplissement de soi.

CASERNE 1, Normandin, le mercredi à 19 h 30
CASERNE 3, Saint-Thomas-Didyme, le vendredi à 18 h 30
CASERNE 4, Girardville, le mercredi à 18 h 30

Pour information : **418 274-2111** ou **418 679-9111**

Jerry Piquette, directeur
1442, rue Du Rocher
Normandin (Québec) G8M 3Y1
Télécopieur : 418 274-2111
Cellulaire: 418 679-9111
Courriel : Incendie@ville.normandin.qc.ca





Desjardins
Caisse populaire
des Plaines boréales

4^e édition du programme de bourses d'études :

À MA CAISSE,
JE GAGNE
À ÉTUDIER!
25 500 \$ en bourses d'études

Du 1^{er} janvier au 31 mars 2011

Nous vous invitons à consulter tous les détails et règlements qui seront disponibles dans chacun des Centres de services et sur le site Internet de la Caisse au www.desjardins.com/caissedesplainesboreales à compter du 1^{er} janvier 2011.

Siège social





1032, rue Saint-Cyrille
NORMANDIN (Québec) G8M 4H5
Téléphone: 418 274-2916
Sans frais: 1 888 375-2463
Télécopieur: 418 274-7031

Centres de services

- Albanel
- Girardville
- Saint-Edmond
- Saint-Thomas-Didyme

**DESJARDINS, ACCESSIBLE PARTOUT,
À TOUS ET EN TOUT TEMPS!**

CALENDRIER DES ACTIVITÉS

Février 2011						
Dimanche	Lundi	Mardi	Mercredi	Jeudi	Vendredi	Samedi
		1 10 h Viactive 418 279-3327	2 18 h à 20 h Bibliothèque 418 279-5762	3 10 h Viactive 418 279-3327	4	
		12 h à 15 h Bibliothèque 418 279-5762	18 h 30 Maigrir en santé 418 279-2230	18 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5762		
6 13 h Journée folklorique Centre communautaire 418 279-2238	7  19 h 30 Séance du conseil municipal	8 10 h Viactive 418 279-3327	9 18 h à 20 h Bibliothèque 418 279-5762	10 10 h Viactive 418 279-3327	11	12
		12 h à 15 h Bibliothèque 418 279-5762	18 h 30 Maigrir en santé 418 279-2230	18 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5762		
13	14	15 10 h Viactive 418 279-3327	16 18 h à 20 h Bibliothèque 418 279-5762	17 10 h Viactive 418 279-3327	18 Carnaval d'Albanel Centre communautaire 418 279-2238	19 Carnaval d'Albanel Centre communautaire 418 279-2238
		12 h à 15 h Bibliothèque 418 279-5762	18 h 30 Maigrir en santé 418 279-2230	18 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5762		
20 10 h 30 Brunch Chevaliers de Colomb 418 279-5844	21	22 10 h Viactive 418 279-3327	23 18 h à 20 h Bibliothèque 418 279-5762	24 10 h Viactive 418 279-3327	25	26 
		12 h à 15 h Bibliothèque 418 279-5762	18 h 30 Maigrir en santé 418 279-2230	18 h 30 à 20 h Bibliothèque 418 279-5762		
27	28 